



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

**BESCHLUSS  
DES VERWALTUNGSRATES**

**DELIBERAZIONE DEL  
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Nr. **59**  
Sitzung vom **20.09.2022**

N°  
seduta del

Betreff:

Oggetto:

**Genehmigung des Entwurfs des Einvernehmensprotokolls zwischen Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol und der Autonomen Provinz Bozen zur Auswahl des Projektvorschlages zur Finanzierung mit Mitteln aus dem innovativen nationalen Programm für die Wohnqualität" (PINQuA) (I.D. 16. September Nr. 395)**

**Approvazione della bozza del protocollo d'intesa tra Istituto per l'edilizia sociale della Provincia Autonoma di Bolzano e la Provincia Autonoma di Bolzano per la proposta progettuale da candidare al finanziamento Programma Innovativo Nazionale per la Qualità dell'Abitare" (PINQuA) (D.I. 16 settembre 2020 n. 395)**

in Anwesenheit der  
Verwaltungsratsmitglieder

Präsidentin  
Räte

Francesca Tosolini  
Heiner Schweigkofler  
Sabine Fischer

in presenza dei componenti del  
Consiglio di Amministrazione

Presidente  
Consiglieri

in Anwesenheit der  
nachstehenden Mitglieder des  
Aufsichtsrates  
Präsident

Räte

Friedrich Mairhofer  
Ludwig Castlunger  
Renate König

in presenza dei  
sottoindicati componenti del  
Collegio dei Sindaci  
Presidente

Sindaci

im Beisein  
des Generaldirektors

Wilhelm Palfrader

con l'assistenza del  
Direttore Generale



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

BESCHLUSS DES VERWALTUNGSRATES

DELIBERA DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE  
DEL

VOM

20.09.2022

VORSCHLAG EINGEREICHT VON:

PROPOSTA PRESENTATA DA:

Generaldirektion

Direzione generale

**Genehmigung des Entwurfs des Einvernehmensprotokolls zwischen Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol und der Autonomen Provinz Bozen zur Auswahl des Projektvorschlages zur Finanzierung mit Mitteln aus dem innovativen nationalen Programm für die Wohnqualität" (PINQuA) (I.D. 16. September Nr. 395):**

**CUP E54H14000020003**

**Abbruch und Wiederaufbau der bestehenden Gebäude „Ehem. Lehrlingsheim St. Josef“ auf der Bp.2433 KG Zwölfmalgreien in Bozen zur Errichtung einer Wohnanlage mit 65 Wohnungen.**

**Approvazione della bozza del protocollo d'intesa tra Istituto per l'edilizia sociale della Provincia Autonoma di Bolzano e la Provincia Autonoma di Bolzano per la proposta progettuale da candidare al finanziamento Programma Innovativo Nazionale per la Qualità dell'Abitare" (PINQuA) (D.I. 16 settembre 2020 n. 395):**

**CUP E54H14000020003**

**Demolizione e ricostruzione dell'edificio esistente „Ex convitto St. Josef“ sulla p.ed.2433 C.C. Dodiciville a Bolzano per la realizzazione di un complesso residenziale con 65 alloggi.**

Nach Einsichtnahme in das Gesetz vom 27. Dezember 2019, Nr. 160 "Finanzgesetz 2020", und insbesondere in den Art. 1, Absatz 437, mit dem das „Nationale Innovationsprogramm für Wohnqualität“ aufgelegt wird, das auf die Aufwertung und Vergrößerung des für den sozialen Wohnungsbau bestimmten Erbes, die Erneuerung des sozioökonomischen Gefüges, die Verbesserung der Zugänglichkeit, die Sicherheit der Orte und die Refunktionalisierung öffentlicher Räume und Gebäude abzielt sowie die Verbesserung des sozialen Zusammenhalts und der Lebensqualität der Bürger im Hinblick auf Nachhaltigkeit und Verdichtung, ohne neue Flächen zu verbrauchen und im Einklang mit den von der Europäischen Union angenommenen Grundsätzen und Leitlinien, gemäß dem Stadtmodell der intelligenten, integrativen und nachhaltigen Stadt (Smart

Vista la legge 27 dicembre 2019, n. 160 "Legge finanziaria 2020" e, in particolare, l'art. 1 comma 437 che istituisce il "Programma Innovativo Nazionale per la Qualità dell'Abitare" finalizzato a riqualificare e incrementare il patrimonio destinato all'edilizia residenziale sociale, a rigenerare il tessuto socio-economico, a incrementare l'accessibilità, la sicurezza dei luoghi e la rifunzionalizzazione di spazi e immobili pubblici, nonché a migliorare la coesione sociale e la qualità della vita dei cittadini, in un'ottica di sostenibilità e densificazione, senza consumo di nuovo suolo e secondo i principi e gli indirizzi adottati dall'Unione europea, secondo il modello urbano della città intelligente, inclusiva, e sostenibile (Smart City);



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

City);

Nach Einsichtnahme in das Interministerielle Dekret vom 16. September 2020, Nr. 395, eingetragen beim Rechnungshof am 25. Oktober 2020 unter Nr. 3405 und veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 285 vom 16. November 2020, der in Umsetzung von Artikel 1 Absatz 437 ff. des oben genannten Gesetzes 160/2019 die Verfahren für die Einreichung von Vorschlägen, die Kriterien für die Bewertung und die Verfahren für die Auszahlung von Mitteln für die Umsetzung des "Nationalen innovativen Programms für Wohnqualität" regelt und der in Artikel 4 Absatz 1 legt fest, dass die Maßnahmen auch über eine Durchführungsstelle durchgeführt werden können, und in Absatz 5, dass zu den förderfähigen Maßnahmen diejenigen gehören, die mit den in der CIPE-Entscheidung Nr. 127 vom 22.12.2017 genannten Maßnahmen übereinstimmen;

In Anbetracht des Vermerks des Ministeriums für Infrastruktur und nachhaltige Mobilität vom 23/05/2022, Prot. Nr. U.0004293.20-05-2022, mit dem die durch die Gesetzesverordnung Nr. 4 vom 27. Januar 2022 eingeführte und mit dem Umwandlungsgesetz Nr. 25 vom 28. März 2022 koordinierte Änderung mitgeteilt wurde, und insbesondere des Artikels 13-octies (Dringende Bestimmungen bezüglich des nationalen innovativen Programms für Wohnqualität), der wie folgt lautet

Unbeschadet der Bestimmungen des Dekrets des Ministers für nachhaltige Infrastruktur und Mobilität vom 7. Oktober 2021, Nr. 383, im Rahmen des Nationalen Innovationsprogramms für Wohnqualität und im Ausmaß bis zu 30 Mio. EUR aus den Mitteln gemäß Artikel 1, Absätze 437 ff. des Gesetzes Nr. 160 kann jede der autonomen Provinzen Trient und Bozen bis zu zwei Vorschläge je Provinz einreichen, die von der Hohen Kommission gemäß den Kriterien und Verfahren des Dekrets des Ministers für

Visto il decreto Interministeriale 16 settembre 2020, n. 395, registrato alla Corte dei Conti il 25 ottobre 2020 al n. 3405 e pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale 16 novembre 2020 n. 285, che, in attuazione dell'art. 1 comma 437 e seguenti della sopracitata legge 160/2019, disciplina le procedure per la presentazione delle proposte, i criteri per la valutazione e le modalità di erogazione dei finanziamenti per l'attuazione del "Programma Innovativo Nazionale per la Qualità dell'Abitare" e che all'art. 4 comma 1 stabilisce che gli interventi possono essere realizzati anche tramite un soggetto attuatore e, al comma 5, che, tra gli interventi ammissibili a finanziamento, sono compresi gli interventi coerenti con quelli di cui alla delibera CIPE 22/12/2017 n. 127;

Vista la nota del Ministero delle Infrastrutture e della Mobilità Sostenibili d.d. 23/05/2022 prot. n. U.0004293.20-05-2022 con la quale è stata comunicata la modifica introdotta con il decreto-legge 27 gennaio 2022, n. 4, coordinato con la legge di conversione 28 marzo 2022, n. 25, ed in particolare l'art. 13-octies (Disposizioni urgenti in materia di Programma innovativo nazionale per la qualità dell'abitare) che recita come segue:

"Fermo restando quanto previsto dal decreto del Ministro delle infrastrutture e della mobilità sostenibili n. 383 del 7 ottobre 2021, nell'ambito del Programma innovativo nazionale per la qualità dell'abitare, nel limite di 30 milioni di euro a valere sulle risorse di cui all'articolo 1, commi 437 e seguenti, della legge 27 dicembre 2019, n. 160, ciascuna delle province autonome di Trento e di Bolzano può presentare fino a due proposte per ciascuna provincia da valutare da parte dell'Alta Commissione



Infrastruktur und Verkehr vom 16. September 2020, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 285 vom 16. November 2020, bewertet werden. Die Finanzierung erfolgt vorbehaltlich einer positiven Bewertung durch die Hohe Kommission im Rahmen der nach geltendem Recht verfügbaren Rückstellungen und Geldmittel, die über die bereits zugewiesenen Mittel hinausgehen".

Aufgrund der vorgenannten Bestimmung wurden die Fristen für die Einreichung von Vorschlägen für die Autonomen Provinzen Trient und Bozen wie folgt neu festgesetzt:

1. Die Autonomen Provinzen Trient und Bozen können bis zu zwei Vorschläge pro Provinz einreichen. Die Vorschläge müssen bis 29. September 2022 eingereicht werden.
2. Der Höchstbetrag der staatlichen Finanzierung ist gemäß dem interministeriellen Erlass vom 16. September 2020, Nr. 395, auf 15.000.000,00 EUR für jeden Vorschlag festgelegt.
3. Die Vorschläge werden von der Hohen Kommission nach den Kriterien und Modalitäten bewertet, die im Interministeriellen Dekret vom 16. September 2020, Nr. 395, festgelegt sind.
4. Vorschläge, die für eine staatliche Finanzierung angenommen werden, müssen von der Landesregierung der vorschlagenden Körperschaft/Organisation genehmigt werden, sofern nichts anders vorgesehen, und zwar im Hinblick auf die Ebene der Entscheidungsplanung.
5. Die Vorschläge können bis zu einer Gesamthöhe von 30.000.0000 EUR finanziert werden.

Kenntnis nehmend, dass das Institut für

secondo i criteri e le modalità di cui al decreto del Ministro delle infrastrutture e dei trasporti 16 settembre 2020, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 285 del 16 novembre 2020. Il finanziamento è effettuato, previa valutazione positiva da parte dell'Alta Commissione, nei limiti delle disponibilità di competenza e cassa a legislazione vigente, eccedenti quelle già oggetto di assegnazione."

In virtù del citato dispositivo, sono stati riaperti i termini per la presentazione delle proposte per le Province autonome di Trento e Bolzano alle seguenti indicazioni per la presentazione delle stesse:

1. Le Province Autonome di Trento e di Bolzano possono presentare istanza di accesso al programma per un numero massimo di due proposte per ciascuna provincia. Le proposte dovranno essere presentate entro il 29 settembre 2022.
2. L'importo massimo di finanziamento statale è fissato, ai sensi del Decreto Interministeriale n. 395 del 16 settembre 2020, per ogni proposta, in euro 15.000.000,00.
3. Le proposte saranno valutate da parte dell'Alta Commissione secondo i criteri e le modalità di cui al decreto del Ministro delle Interministeriale n. 395 del 16 settembre 2020.
4. Le proposte ammesse a finanziamento statale devono essere approvate dalla Giunta dell'Ente proponente, ove non previsto diversamente, in relazione al livello di programmazione decisionale.
6. Potranno essere finanziate proposte complessivamente nel limite di euro 30.000.0000.

Preso atto, che l'Istituto per l'Edilizia sociale



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

sozialen Wohnbau der Autonomen Provinz Bozen, im Folgenden auch „WOBI“ genannt, als Hilfskörperschaft der Autonomen Provinz Bozen beabsichtigt einen Projektvorschlag zur Förderung einzureichen;

Unter Hinweis auf das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 5, das in Absatz 1 das Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol als eine Hilfskörperschaft des Landes mit Rechtspersönlichkeit definiert, das nach den Vorgaben von Artikel 4 durch Wiedergewinnung, Kauf, Neubau, Tausch und Anmietung von Liegenschaften die von der Landesregierung beschlossenen Bauprogramme umsetzt, Der soziale Wohnbau verfolgt als Teilbereich des öffentlichen Wohnbaus den Zweck, den Wohnungsbedarf von Einzelpersonen und Familien zu decken, die wirtschaftlich, sozial oder in Bezug auf ihre Wohnsituation benachteiligt sind;

In Anbetracht der Tatsache, dass Artikel 4 Absatz 5 des Interministeriellen Dekretes 395/2020 vorsieht, dass Interventionen, die mit den im CIPE-Beschluss 127/2017 aufgeführten Maßnahmen übereinstimmen, für eine Finanzierung in Betracht kommen;

Zur Kenntnis genommen, dass das Gebäude und die dazugehörigen Flächen, auf denen das vorgeschlagene Projekt durchgeführt werden soll, dem Institut für sozialen Wohnungsbau der Autonomen Provinz Bozen zur Verfügung stehen, muss für die Realisierung des eingereichten Projekts ein Einvernehmensprotokoll mit der Autonomen Provinz Bozen genehmigt werden.

Nach der möglichen Zulassung zur Kofinanzierung können die Vertragsparteien durch einen eigenen Rechtsakt die Modalitäten der Zusammenarbeit bei der Durchführung des Programms regeln;

Die Sichtvermerke für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, für die buchhalterische

della Provincia autonoma di Bolzano di seguito denominato anche "IPES", in qualità di ente strumentale della Provincia Autonoma di Bolzano, ha intenzione di presentare una proposta progettuale da candidare a finanziamento;

richiamata la legge provinciale 21 luglio 2022, n. 5 che al comma 1 definisce l'Istituto per l'edilizia sociale della Provincia Autonoma di Bolzano come ente strumentale della Provincia, dotato di personalità giuridica di diritto pubblico che tra i suoi compiti prevede l'attuazione dei programmi di costruzione deliberati dalla Giunta provinciale tramite il recupero, l'acquisto, la nuova costruzione, la permuta e l'assunzione in locazione di immobili allo scopo di soddisfare il fabbisogno abitativo di singole persone e nuclei familiari in situazione di disagio economico, sociale o abitativo;

considerato che l'articolo 4 comma 5 del decreto interministeriale 395/2020, prevede che sono ammessi in particolare a finanziamento gli interventi coerenti con quelli di cui alla delibera CIPE 127/2017;

Preso atto che l'edificio e le aree pertinentziali sulle quali sarà realizzato l'intervento oggetto della proposta sono nelle disponibilità dell'Istituto per l'Edilizia sociale della Provincia Autonoma di Bolzano occorre approvare un protocollo d'intesa con la Provincia Autonoma di Bolzano per la per la realizzazione del progetto presentato.

A seguito dell'eventuale ammissione a cofinanziamento, le Parti potranno disciplinare, con apposito atto, le modalità di collaborazione per l'attuazione del Programma;

I visti relativi alla regolarità tecnica, alla regolarità contabile ed in ordine alla



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

Ordnungsmäßigkeit sowie für die Rechtmäßigkeit im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22.10.1993 Nr. 17 in geltender Fassung liegen vor.

Dies vorausgeschickt,

**beschließt der Verwaltungsrat mit  
Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher  
Form**

1. den Entwurf des Einvernehmensprotokolls zwischen der Autonomen Provinz Bozen und dem Institut für sozialen Wohnungsbau der Autonomen Provinz Bozen über die Durchführung des Projekts *„Abbruch und Wiederaufbau der bestehenden Gebäude „Ehem. Lehrlingsheim St. Josef“ auf der Bp.2433 KG Zwölfmalgreien in Bozen zur Errichtung einer Wohnanlage mit 65 Wohnungen“* zu genehmigen und welches wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet;
2. Die Präsidentin des Wobi, Frau Dr. Francesca Tosolini zu beauftragen das Einvernehmensprotokoll zwischen der Autonomen Provinz Bozen und dem Institut für sozialen Wohnbau des Landes Südtirol zu unterzeichnen.

legittimità, di cui all'art. 13 della legge provinciale del 22.10.1993 n. 17, con le successive modifiche ed integrazioni, sono stati apposti.

Ciò premesso,

**il Consiglio d'Amministrazione ad  
unanimità di voti legalmente espressi  
delibera**

1. di approvare le bozza di protocollo d'intesa tra la Provincia Autonoma di Bolzano Provincia a e l'Istituto per l'Edilizia sociale della Provincia Autonoma di Bolzano relativo all'attuazione del progetto: *"Demolizione e ricostruzione dell'edificio esistente „Ex convitto St. Josef“ sulla p.ed.2433 cc. Dodiciville a Bolzano per la realizzazione di un complesso residenziale con 65 alloggi e che costituisce parte integrante di questa deliberazione;*
2. Di incaricare la Presidente dell'Ipes, dott.ssa Francesca Tosolini, della sottoscrizione del protocollo d'intesa tra la Provincia Autonoma di Bolzano e l'Istituto per l'Edilizia sociale della Provincia Autonoma di Bolzano.



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

DIE PRÄSIDENTIN / LA PRESIDENTE  
Francesca Tosolini

DER GENERALDIREKTOR / IL DIRETTORE GENERALE  
Wilhelm Palfrader